

# Warranty

## SIEMENS POWER SYSTEMS "FIVE YEAR" LIMITED WARRANTY FOR "STATIONARY EMERGENCY TRANSFER SWITCH SYSTEMS"

For a period of five (5) years from successful activation of the unit (limited to one thousand hours for units in international markets), Generac Power Systems, Inc. (Generac) warrants that its transfer switch system will be free from defects in material and workmanship for the items and period set forth below. Generac will, at its option, repair or replace any part(s) which, upon examination, inspection and testing by Generac or an Authorized/Certified Generac Service Dealer, is found to be defective. Any equipment that the purchaser/owner claims to be defective must be examined by the nearest Authorized/Certified Generac Service Dealer. This warranty applies only to Generac transfer switches used in "Standby" applications as Generac has defined Standby. Scheduled Maintenance, as outlined by the generator owner's manual, is highly recommended. This Scheduled Maintenance should be performed by an Authorized/Certified Generac Service Dealer. This will verify service has been performed on the unit throughout the warranty period.

### WARRANTY SCHEDULE

#### UNITED STATES AND CANADA

YEARS ONE AND TWO – Limited comprehensive coverage on mileage, labor and parts listed.

YEARS THREE THROUGH FIVE – Limited comprehensive coverage on parts listed

#### INTERNATIONAL

Limited to 1,000 hours for units in international markets.

- Extended Warranties are not available on units sold into International Markets.

### GUIDELINES:

1. Warranty begins upon the successful activation of the unit.
2. Unit should be Registered and Proof of Purchase and Maintenance must be available.
3. Warranty is transferable between ownership of original installation site.
4. Warranty only applies to permanently wired and mounted units.
5. Any and all warranty repairs and/or concerns, must be performed and/or addressed by an Authorized/Certified Generac Service Dealer, or branch thereof. Repairs or diagnostics performed by individuals other than Authorized/Certified Generac Service Dealers not authorized in writing by Generac will not be covered.
6. Steel enclosures are warranted against rusting for the first year of ownership only. Damage caused after receipt is the responsibility of the owner and is not covered by this warranty. Nicks, scrapes, dents or scratches to the painted enclosure should be repaired promptly by the owner.
7. All warranty expense allowances are subject to the conditions defined in Generac's General Service Policy Manual.

### THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY TO THE FOLLOWING:

1. Any unit built/manufacturer prior to the 2013 Model units.
2. Generac generators that utilize non-Generac replacement parts.
3. Costs of normal maintenance.
4. Units sold, rated or used for "Prime Power", "Trailer Mounted" or "Rental Unit" applications as Generac has defined Prime Power, Trailer Mounted or Rental Unit. Contact a Generac Distributor for Prime Power, Trailer Mounted or Rental Unit definition.
5. Damage to transfer switch caused by improper installation or costs necessary to correct installation.
6. Units used for Prime Power in place of existing utility power (where utility power is present) or in place of utility power where utility power service does not normally exist.
7. Fuel connections other than conventional utility company supplied natural gas systems or conventional LP vapor withdrawal systems.
8. Any failure caused by contaminated fuels, oils, coolants/antifreeze or lack of proper fuels, oils or coolants/antifreeze.
9. Steel enclosures that are rusting due to the improper installation, location in a harsh or saltwater environment or scratched where integrity of paint applied is compromised.
10. Failures due, but not limited, to normal wear and tear, accident, misuse, abuse, negligence or improper installation. This warranty will not cover repair when normal use has exhausted the life of a part.
11. Failures caused by any external cause or act of God, such as collision, theft, vandalism, riot or wars, nuclear holocaust, fire, freezing, lightning, earthquake, windstorm, hail, volcanic eruption, water or flood, tornado or hurricane.
12. Damage related to rodent and/or insect infestation.
13. Products that are modified or altered in a manner not authorized by Generac in writing.
14. Covered warranty labor rates are based on normal working hours. Overtime, holiday, or emergency labor costs for repairs outside of normal business hours will be the responsibility of the customer.
15. Any incidental, consequential or indirect damages caused by defects in materials or workmanship, or any delay in repair or replacement of the defective part(s).
16. Failure due to misapplication.
17. Telephone, cellular phone, facsimile, internet access or other communication expenses.
18. Living or travel expenses of person(s) performing service, except as specifically included within the terms of a specific unit warranty period.
19. Expenses related to "customer instruction" or troubleshooting where no manufacturing defect is found.
20. Rental equipment used while warranty repairs are being performed and/or overnight freight costs for replacement part(s).
21. Costs incurred for equipment used for removal and/or reinstallation of generator, (i.e.: cranes, hoists, lifts, etc.)
22. Planes, ferries, railroad, buses, helicopters, snowmobiles, snow-cats, off-road vehicles or any other mode of transport deemed abnormal.

THIS WARRANTY IS IN PLACE OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED. SPECIFICALLY, GENERAC MAKES NO OTHER WARRANTIES AS TO THE MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Any implied warranties which are allowed by law, shall be limited in duration to the terms of the express warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. GENERAC'S ONLY LIABILITY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF PART(S) AS STATED ABOVE. IN NO EVENT SHALL GENERAC BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF SUCH DAMAGES ARE A DIRECT RESULT OF GENERAC'S NEGLIGENCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You also have other rights from state to state.

GENERAC POWER SYSTEMS, INC. • P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187

Ph: (888) GENERAC (436-3722) • Fax: (262) 544-4851

To locate the nearest Authorized Dealer and to download schematics, exploded parts views and parts lists visit our website: [www.generac.com](http://www.generac.com)

# Garantía

## **GARANTÍA LIMITADA DE “CINCO AÑOS” DE SIEMENS POWER SYSTEMS PARA LOS “SISTEMAS DE INTERRUPTOR DE TRANSFERENCIA DE EMERGENCIA ESTACIONARIOS”**

Durante un periodo de cinco (5) años desde la fecha de activación exitosa de la unidad (limitada a un mil horas para las unidades en los mercados internacionales), Generac Power Systems, Inc. (Generac) garantiza que su de interruptor de transferencia estará libre de defectos de material y mano de obra para los ítems y el periodo indicados a continuación. Generac, a su discreción, reparará o sustituirá cualquier pieza que, por medio del examen, inspección y prueba efectuados por Generac o un concesionario de servicio autorizado o certificado de Generac, se determine que es defectuosa. Todo equipo que el comprador o propietario reclame como defectuoso debe ser examinado por el concesionario de servicio autorizado o certificado de Generac más cercano. Esta garantía se aplica solamente a los interruptores de transferencia de Generac usados en aplicaciones “de reserva” tal como Generac ha definido de reserva. Se recomienda encarecidamente el mantenimiento programado como se indica en el manual del propietario del generador. Este mantenimiento preventivo debe ser llevado a cabo por un concesionario de servicio autorizado o certificado de Generac. Esto verificará que el mantenimiento se ha efectuado en la unidad durante todo el periodo de garantía.

### **PROGRAMA DE GARANTÍA**

#### ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

AÑOS UNO Y DOS - Cobertura completa limitada sobre el millaje, mano de obra y piezas que se indican.

AÑOS TRES A CINCO - Cobertura completa limitada sobre las piezas que se indican.

#### INTERNACIONAL

Limitada a 1000 horas para las unidades en los mercados internacionales.

- Las garantías ampliadas no están disponibles para las unidades vendidas a los mercados internacionales.

### **DIRECTRICES:**

- La garantía comienza con la activación exitosa de la unidad.
- La unidad debe estar registrada y la prueba de compra y mantenimiento debe estar disponible.
- La garantía es transferible entre propietarios del sitio de instalación original.
- La garantía corresponde solamente a las unidades conectadas y montadas en forma permanente.
- Cualquiera y todas las reparaciones y/o preocupaciones por garantía deben ser efectuadas y/o dirigidas por un concesionario de servicio autorizado o certificado de Generac, o una sucursal de este. Las reparaciones o los diagnósticos efectuados por personas diferentes de los concesionarios de servicio autorizados o certificados de Generac, no autorizados por escrito por Generac, no serán cubiertos.
- Los gabinetes de acero están garantizados contra corrosión solamente durante el primer año de propiedad. El daño causado después de la recepción es responsabilidad del comprador y no está cubierto por esta garantía. Las muescas, raspaduras, abolladuras o rayaduras de gabinete pintado deben ser reparadas sin demora por el propietario.
- Todas las asignaciones para gastos por garantía están sujetas a las condiciones definidas en el Manual de política de mantenimiento general de Generac.

### **ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LO SIGUIENTE:**

- Toda unidad fabricada/construida antes de las unidades modelo 2013.
- Los generadores de Generac que usen piezas de repuesto que no son de Generac.
- Costes de mantenimiento normal.
- Las unidades vendidas, calificadas para o usadas en aplicaciones de “Alimentación eléctrica principal”, “Montada en remolque” o “Unidad en alquiler” tal como Generac ha definido como Alimentación eléctrica principal, Montada en remolque o Unidad en alquiler. Comuníquese con un distribuidor de Generac para conocer las definiciones correspondientes a Alimentación eléctrica principal, Montada en remolque o Unidad en alquiler.
- Daño al interruptor de transferencia causado por la instalación incorrecta o los costes necesarios para corregir la instalación.
- Unidades usadas para alimentación eléctrica principal en lugar de la alimentación de servicio público existente (donde exista el servicio público) o en lugar de la alimentación de servicio público donde no existe normalmente.
- Conexiones de combustible diferentes a los sistemas convencionales de gas natural suministrado por la compañía de servicio público o los sistemas convencionales de extracción de vapor de LP.
- Todo fallo causado por combustibles, aceites, refrigerantes y anticongelantes contaminados o la falta de combustibles, aceites o refrigerantes y anticongelantes apropiados.
- Gabinetes de acero que se están corroyendo debido a la instalación incorrecta, ubicación en un entorno agresivo o salino o rayado, donde esté comprometida la integridad de la pintura aplicada.
- Fallos debidos, pero no limitados a: desgaste y daños normales, accidente, uso indebido, abuso, negligencia o instalación incorrecta. Esta garantía no cubre las reparaciones cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza.
- Los fallos causados por una causa externa o fuerza mayor, tal como colisión, robo, vandalismo, disturbios o guerras, holocausto nuclear, incendio, congelación, rayos, terremoto, tormenta de viento, granizo, erupción volcánica, agua o inundación, tornado o huracán.
- Daños relacionados con plagas de roedores y/o insectos.
- Los productos que sean modificados o alterados en forma no autorizada por Generac por escrito.
- Las tarifas de mano de obra cubiertas por la garantía se basan en horas de trabajo normales. Los costes de horas extra, feriados y mano de obra de emergencia por reparaciones fuera del horario de trabajo normal serán responsabilidad del cliente.
- Todos los daños accesorios, emergentes o indirectos causados por defectos en los materiales o mano de obra o toda demora en la reparación o sustitución de la(s) pieza(s) defectuosa(s).
- Fallos debido a la aplicación incorrecta.
- Gastos de teléfono, teléfono celular, facsímil, acceso a Internet o cualquier otro gasto de comunicaciones.
- Gastos de estadia o viaje de la(s) persona(s) que efectúe(n) el servicio, excepto como se incluya específicamente dentro de los términos del periodo de garantía de una unidad específica.
- Gastos relacionados con “instrucción del cliente” o resolución de problemas cuando no se encuentren defectos de fabricación.
- Equipos arrendados usados mientras se llevan a cabo reparaciones de garantía y/o costes de flete nocturno para pieza(s) de repuesto.
- Costes incurridos para los equipos usados para retirar y/o reinstalar del generador, (es decir: grúas, malacates, elevadores, etc.)
- Aviones, transbordadores, ferrocarril, autobuses, helicópteros, motocicletas para nieve, camiones para nieve, vehículos fuera de ruta o cualquier otro modo de transporte considerado anormal.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. ESPECÍFICAMENTE, GENERAC NO EXTIENDE NINGUNA OTRA GARANTÍA ACERCA DE LA COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. La duración de todas las garantías implícitas permitidas por la ley, estará limitada a las condiciones de la garantía expresa estipulada en la presente. Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita; por lo tanto, la limitación precedente puede no aplicarse a usted. LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE GENERAC SERÁ REPARAR O SUSTITUIR LA(S) PIEZA(S) COMO SE ESTIPULA PRECEDENTEMENTE. GENERAC NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ACCESORIO O EMERGENTE, AUN CUANDO TAL DAÑO SEA RESULTADO DIRECTO DE LA NEGLIGENCIA DE GENERAC. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accesorios o emergentes, de manera que la limitación precedente puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también tiene otros derechos que varían en diferentes estados.

GENERAC POWER SYSTEMS, INC. • P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187

Tel.: (888) GENERAC (436-3722) • Fax: (262) 544-4851

Para ubicar el concesionario autorizado más cercano y descargar diagramas esquemáticos, despieces y listas de piezas, visite nuestro sitio web: [www.generac.com](http://www.generac.com)

# Garantie

## **GARANTIE LIMITÉE DE « CINQ ANS » DE SIEMENS POWER SYSTEMS POUR LES « SYSTÈMES DE COMMUTATEUR DE TRANSFERT STATIONNAIRES DE SECOURS »**

Pour une période de cinq (5) ans suivant l'activation réussie de l'appareil (période limitée à mille heures pour les unités sur les marchés internationaux), Generac Power Systems, Inc. (Generac) garantit que son système de commutateur de transfert sera exempt de toute défectuosité de matériau et de main-d'œuvre relativement aux items et pour la période établie ci-dessous. Generac pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer toute pièce qui, après examen, inspection et essais de Generac, ou d'un concessionnaire Generac agréé/autorisé, ou de l'une de ses succursales, est jugée défectueuse. Tout équipement que l'acheteur/le propriétaire déclare défectueux doit être examiné par le concessionnaire Generac agréé/autorisé le plus proche. La présente garantie s'applique uniquement aux commutateurs de transfert de Generac utilisés pour des applications « de secours », que Generac a défini comme étant « de secours ». Un entretien périodique, tel que défini dans le manuel de l'utilisateur du générateur, est fortement recommandé. Cet entretien périodique doit être effectué par un atelier de service Generac agréé/autorisé. Cela permettra de vérifier si l'entretien a été effectué sur l'unité pendant toute la période de garantie.

### **CALENDRIER DE GARANTIE**

#### ÉTATS-UNIS ET CANADA

PREMIÈRE ET DEUXIÈME ANNÉE – Couverture complète limitée sur le kilométrage, la main-d'œuvre et les pièces énumérées.

TROISIÈME À CINQUIÈME ANNÉE – Couverture complète limitée sur les pièces énumérées.

#### INTERNATIONAL

Limitée à 1000 heures pour les unités sur les marchés internationaux.

- Les garanties prolongées ne sont pas disponibles pour les unités vendues sur les marchés internationaux.

### **LIGNES DIRECTRICES :**

1. La garantie commence dès l'activation réussie de l'appareil.
2. L'unité doit être enregistrée, et les preuves d'achat et d'entretien doivent être disponibles.
3. La garantie est transférable parmi la propriété du site d'installation d'origine.
4. La garantie s'applique seulement aux unités fixées et câblées de façon permanente.
5. Toute réparation sous garantie ou préoccupation relative à la présente garantie doit être effectuée ou traitée par un atelier de service Generac agréé/autorisé ou par l'une de ses succursales. Les réparations ou les diagnostics effectués par des personnes autres que par des ateliers de service Generac agréés/autorisés qui n'ont pas été autorisés par écrit par Generac ne seront pas couverts.
6. Les abris en acier sont garantis contre la rouille pendant la première année de possession seulement. Les dommages causés après la réception incombent au propriétaire et ne sont pas couverts par cette garantie. Les entailles, éraflures, bosses ou égratignures à l'abri peint doivent être réparées sans délai par le propriétaire.
7. Toutes les indemnités pour frais de garantie sont assujetties aux conditions définies dans le manuel concernant le service général de Generac.

### **CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS DANS LES CAS SUIVANTS :**

1. Toute unité fabriquée/produite avant les modèles de 2013.
2. Les générateurs Generac utilisant des pièces de rechange non fabriquées par Generac.
3. Les coûts de l'entretien normal.
4. Les unités vendues, classées ou utilisées pour des applications « de service continu », « montées sur remorque » ou « en location », que Generac a défini comme étant « de service continu », « montées sur remorque » ou « en location ». Communiquer avec un distributeur Generac pour connaître la définition des termes « de service continu », « montées sur remorque » ou « en location ».
5. Les dommages au commutateur de transfert causés par une mauvaise installation ou les coûts nécessaires pour corriger l'installation.
6. Les unités utilisées pour une alimentation en service continu à la place d'une alimentation secteur existante lorsque l'alimentation secteur est présente ou à la place d'une alimentation secteur aux endroits où le service d'alimentation secteur est normalement inexistant.
7. Les raccords de combustible autres que les systèmes à gaz naturel ou les systèmes à vapeur de PL retirée traditionnels fournis par le réseau de service public traditionnel.
8. Toute panne provoquée par du carburant, des huiles, des liquides de refroidissement ou antigel contaminés ou par l'absence de carburants, d'huiles, de liquides de refroidissement ou antigel adéquats.
9. Les abris en acier rouillés à cause d'une installation inadéquate, d'un emplacement dans un environnement marécageux ou proche d'eau salée ou d'égratignures ayant affecté la couche de peinture protectrice.
10. Les pannes dues à, mais sans s'y limiter, une usure et une détérioration normales, un accident, un mauvais usage, un usage abusif, une négligence, ou une installation ou un dimensionnement inadéquat(e). Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque le problème de la pièce découle d'une utilisation normale.
11. Les pannes provoquées par une cause externe ou une catastrophe naturelle telle que, une collision, un cambriolage, un acte de vandalisme, une émeute, une explosion nucléaire, un incendie, un gel, la foudre, un tremblement de terre, une tempête, la grêle, une éruption volcanique, de l'eau ou une inondation, une tornade, ou un ouragan.
12. Tout dommage causé par une infestation de rats ou d'insectes.
13. Les produits modifiés ou altérés d'une manière qui n'a pas été autorisée par écrit par Generac.
14. Les taux de la main-d'œuvre couverts par la garantie sont basés sur les heures de travail normales. Les coûts supplémentaires pour le temps supplémentaire, les jours fériés ou la main-d'œuvre d'urgence encourus pour les réparations effectuées à l'extérieur des heures normales d'ouverture seront à la charge du client.
15. Tous dommages accessoires, consécutifs ou indirects causés par une défectuosité en matériel et en fabrication ou par tout retard dans la réparation ou le remplacement d'une ou des pièces défectueuses.
16. Les défaillances dues à une application incorrecte.
17. Les dépenses de téléphone, de téléphone cellulaire, de télécopie, d'Internet ou toute autre dépense de communication.
18. Les frais d'hébergement ou de transport de la ou des personnes réalisant l'entretien, sauf s'ils sont spécifiquement inclus en vertu des conditions d'une période de garantie d'une unité spécifique.
19. Les dépenses liées à « l'instruction du client » ou dépannage lorsqu'aucun défaut de fabrication n'est détecté.
20. La location d'équipement utilisé lors des réparations sous garantie et/ou les frais de transport de nuit pour les pièces de rechange.
21. Les coûts engagés concernant l'équipement utilisé pour le retrait et/ou la réinstallation du générateur, (ex : grues, élévateurs, ascenseur, etc.)
22. Les avions, les traversiers, les chemins de fer, les autobus, les hélicoptères, les motoneiges, les autoneiges, les véhicules tout-terrain ou tout autre moyen de transport jugé anormal.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. EN PARTICULIER, GENERAC N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites qui sont autorisées par la loi seront limitées en durée au terme de la garantie expresse à laquelle elles sont rattachées. Certains états ne permettent pas de poser une limite à la durée de la garantie implicite, il se pourrait donc que la limite susmentionnée ne s'applique pas à vous. LA SEULE RESPONSABILITÉ DE GENERAC RÉSIDERA DANS LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES TEL QUE SPÉCIFIÉ CI-DESSUS. EN AUCUN CAS, GENERAC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU SUBSÉQUENTS, MÊME SI LES DOMMAGES RÉSULTENT DIRECTEMENT DE LA NÉGLIGENCE DE GENERAC. Certains états ne permettent pas que des exclusions ou limitations aux dommages accessoires ou consécutifs soient appliquées, il se pourrait donc que la limite susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits d'un état à l'autre.

GENERAC POWER SYSTEMS, INC. • P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187

Tél. : (888) GENERAC (436-3722) • Fax : (262) 544-4851

Pour localiser le concessionnaire agréé le plus proche et pour télécharger les schémas, des vues éclatées des pièces et des listes de pièces, visitez notre site Web :

[www.generac.com](http://www.generac.com)